

PL

KARTA GWARANCYJNA

I Warunki gwarancji

01. Gwarancja dotyczy wad fabrycznych produktu i wad materiału, z którego wykonany jest produkt (tzw. wad powstających z przyczyn tkwiących w produkcie).

02. Podstawą rozpatrzenia reklamacji jest dowód zakupu i karta gwarancyjna. Karta gwarancyjna powinna być opieczętowana w punkcie sprzedaży, mieć naniesioną datę sprzedaży i podpis Klienta, potwierdzający akceptację warunków gwarancji.

03. Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą dokonania zakupu i wynosi:

- dla produktów z oferty wyprzedażowej, czyli nie będących w regularnej ofercie 1 rok,
- kabiny prysznicowe, parawany nawanowe - 2 lata,

04. Produkt, który Państwo nabyliście przeznaczony jest do użytku domowego i zabiegów higienicznych w pomieszczeniach sanitarnych wewnątrz budynków, wyposażonych w niezbędne instalacje sanitarne i elektryczne oraz odpowiednią wentylację pomieszczeń.

05. Przed montażem prosimy sprawdzić produkt pod względem kompletności i ewentualnych uszkodzeń wynikających z niezgodnego z wymaganiami technicznymi transportu lub składowania. W celu dokładnego określenia reklamowanego elementu prosimy o zaznaczenie go na drugiej stronie instrukcji montażu.

06. Producent nie ponosi kosztów demontażu lub uszkodzenia elementów utrudniających dostęp do wyrobu (np. glazury, czy innych materiałów zastosowanych do zabudowy produktu) ani kosztów przywrócenia tych elementów do stanu początkowego po naprawie gwarancyjnej.

07. W przypadku wykrycia wady produktu przed, w trakcie lub po jego zamontowaniu należy odpowiednio przerwać montaż bądź użytkowanie oraz zgłosić usterkę w miejscu zakupu produktu bądź poprzez zgłoszenie online umieszczone na stronie www.kfa.pl.

08. W każdym przypadku wyrób udestopniony do naprawy musi być czysty zgodnie z podstawowymi wymogami higieny.

09. Wszystkie zażalenia oraz reklamacje powinny być składane w punkcie sprzedaży produktu. Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty zgłoszenia reklamacji (liczy się data przesłania faxu bądź zgłoszenia e-mail). Termin ten obowiązuje od momentu przesłania kompletnych potrzebnych dokumentów. W przypadku szczególnej potrzeby gwarant może zażądać uzupełnienia dokumentacji o zdjęcia.

10. W okresie trwania gwarancji Klient ma prawo żądać naprawy wadliwego produktu.

11. W razie niemożności naprawy towaru, Armatura Kraków SA może zdecydować o wymianie towaru na nowy lub o zwrocie Klientowi ceny zapłaconej za towar za pośrednictwem sklepu, w którym Klient towar nabył. Jeśli w międzyczasie zaszła nieistotna modyfikacja produktu, Armatura Kraków SA ma prawo wymiany towaru na nową wersję.

11. Klient traci gwarancję w przypadku:

- samodzielnich napraw lub przeróbek,
- szkód powstających przez konserwację niezgodną z zaleceniami gwarancji,
- uszkodzenia produktu przez wykorzystywanie niezgodnie z przeznaczeniem
- nie stosowania się do zaleceń instrukcji montażu i obsługi,
- szkód powstałych podczas niewłaściwego transportu przez Kupującego (zaleca się transportować wyłącznie w oryginalnym opakowaniu zabezpieczającym, w pozycji zgodnej z oznakowaniem).

13. Gwarancja nie obejmuje:

- wyrobów używanych (np. z ekspozycji),
- uszkodzeń mechanicznych produktu,
- części eksploatacyjnych podlegających okresowej wymianie w produktach danego rodzaju (w przypadku kabín są to: rolki, suwaki, uszczelki).

14. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane:

- wytrącaniem się osób z użytkowanej wody (zaleca się stosowanie odpowiednich filtrów),
- nie stosowania się do zaleceń instrukcji montażu i obsługi,
- szkód powstałych podczas niewłaściwego transportu przez Kupującego (zaleca się transportować wyłącznie w oryginalnym opakowaniu zabezpieczającym, w pozycji zgodnej z oznakowaniem).

15. Przyjazdy grupy serwisowej związane z zgłoszeniem wad niepodlegających gwarancji, będą podstawą obciążenia Klienta kosztami przyjazdu.

16. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

17. Gwarancja jest ważna na terytorium kraju gdzie został zakupiony towar.

II. Konserwacja produktu

Do codziennej pielęgnacji należy używać gąbki lub delikatnej, miękkiej szmatki lub gumowej ściągaczki do wody. Do czyszczenia gładkiej powierzchni wystarczą przyjazne dla środowiska i łagodne środki czyszczące (w postaci płynów).

Ścianki pokryte powłoką DP activ należy przemywać w miarę potrzeb łagodnym odfekamienniaczem do szyb. Aby przedłużyć efekty działania powłoki DP activ należy raz na 3-6 miesięcy zabezpieczyć taftę szkła specjalnym środkiem regenerującym ODZYWKA DP activ.

EN GUARANTEE CERTIFICATE

I Terms and conditions

01. The warranty covers manufacturing defects and defects in material used to manufacture the product (defects arising out of inherent causes).

02. Proof of purchase and warranty card shall be the basis for handling the complaint. Warranty card shall be stamped by the reseller and shall includedate of sale and Customer's signature that serves to confirm that the Customer accepts terms and conditions of the warranty.

03. Warranty period shall commence the moment the product is purchased, and shall mean a period of:

- 1 year for products on sales (i.e. not offered normally),
- 2 years for shower cabins, bath screens,

04. The product you have purchased is intended for household use and for cleansing procedures carried out in sanitary facilities inside buildings, which are equipped with required sanitary and electrical installations, as well as with appropriate ventilation systems.

05. Please check whether the product is complete and free from any damages resulting from inappropriate transport or storage before commencing installation procedure. In order to precisely determine the problem covered by the complaint, please mark it on the second page of the installation manual.

06. The manufacturer shall not bear any costs relating to dismantling or damaging any components hindering access to the product (i.e. tiles or other materials used to enclose the product) or to restoring such elements to their original condition following the warranty repair.

07. If a defect is discovered before, during or after installation, it is necessary to stop the installation procedure or stop using the product and report the defect to the reseller or by e-mail service@kfa.pl.

08. The product to be repaired shall in any case be clean as per basic hygiene requirements.

09. Any claims and complaints shall be lodged to the reseller. Complaint shall be handled within 21 days following the day it is lodged (date of fax or email transmission shall be applicable in this respect). This period shall start to run after all necessary documents were sent. If it is necessary, the guarantor may demand that the documents be supplemented by photographs.

10. During the warranty period the Customer shall be entitled to have a defective product repaired.

12. If it is not possible to repair the product, Armatura Kraków SA may, in its discretion, replace the product and offer the Customer a new product or refund the purchase price via the reseller. If there has been a minor modification to the product in question, Armatura Kraków SA shall be entitled to offer new version of the product.

12. The warranty shall become null and void in the event of the following:

- repairs or alterations made by the Customer,
- damages resulting from following maintenance procedures not consistent with the guidelines included in the warranty,
- damages resulting from any use other than intended use,
- failure to comply with installation or user's manuals,
- damages arising during improper transportation by the Customer (it is recommended to transport the product in the original protective packaging, in accordance with the position as marked),

13. The warranty shall not cover:

- used products (i.e. from the display),
- mechanical damages to the product,
- wearing parts that are to be periodically replaced in the products of a given type (in the case of enclosures: rollers, sliders, seals),

14. The manufacturer shall not be liable for any damages resulting from:

- precipitation of sediments out of the water (it is recommended to use appropriate filters),
- inappropriate maintenance of the products, for example the use of inappropriate cleaning chemicals (containing acetone, abrasive substances or caustic substances).

15. The visits of service personnel relating to reporting defects that are not covered by the warranty shall serve as the basis for charging the Customer for travel costs.

16. This warranty does not exclude, limit or suspend any rights and remedies available to the buyer as a result of non-conformity of goods with the contract.

17. The guarantee is valid in the territory of the country where the product was purchased.

II. Maintenance

Daily maintenance shall be carried out using sponge or fine, soft cloth. In order to clean smooth surfaces it is only required to use environmentally-friendly and mild detergents (in the liquid form).

Walls covered with DP activ coating shall be cleaned with mild window descaler if necessary. In order to prolong the effects of DP activ coating, glass panes shall be protected with Conditioner DP activ recovering agent once every 3-6 months.

PRODUCENT / PRODUCER:

Armatura Kraków SA
ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków, Poland
tel.: (+48 12) 25 44 206
fax: (+48 12) 25 44 201
e-mail: biuro@kfa.pl

SERWIS PRODUKTOWY
tel. 800 433 334
email: serwis@kfa.pl

www.kfa.pl

DE GARANTIEKARTE

I Garantiebedingungen

01. Diese Garantie gilt ausschließlich für Fehler und Mängel des Produkts und des Materials, aus dem das Produkt hergestellt ist (d.h. nur die Fehler und Mängel, die durch die Produkteigenschaften hervorgerufen sind).

02. Ein Kaufbeleg und dieser Garantieschein sind für Prüfung der Beanstandung unbedingt vorzulegen. Dieser Garantieschein soll vom jeweiligen Verkäufer abgestempelt werden, das Verkaufsdatum und die Unterschrift des Kunden enthalten, mit der die Garantiebedingungen anerkannt werden.

03. Die Garantiedauer läuft ab dem Verkaufsdatum ab und beträgt:

- für Produkte aus dem Ausverkauf (also nicht aus dem eigentlichen Umfang des regulären Angebots) - 1 Jahr,
- für, Duschkabinen, Wannenaufsätze - 2 Jahre,

04. Das Produkt, das Sie gerade gekauft haben, ist nur für Haushalte und hygienische Maßnahmen in Sanitärräumen in Gebäuden, die mit erforderlicher sanitären und elektrischen Haustechnik, sowie ausreichender Lüftung ausgestattet sind, vorgesehen.

05. Vor der Aufstellung prüfen Sie bitte, ob Ihre Lieferung komplett ist und ob keine Schäden durch unsachgemäßen Transport oder Lagerung feststellbar sind. Markieren Sie bitte auf der zweiten Seite der Montageanleitung das beanstandete Produkt eindeutig.

06. Der Hersteller haftet weder für die Kosten, die infolge des notwendigen Abrisses oder der Beschädigung von Teilen, die den Zugang zum Produkt versperren oder ihn einschränken, entstehen (z.B. Fliesen oder andere Trockenbauelemente), noch für die Kosten der Wiederherstellung des Anfangszustandes nach der Instandsetzung.

07. Im Fall, wenn ein Mängel vor, während oder nach dem Einbau des Produktes entdeckt wurde, muss die Montage oder die Handhabung eingestellt werden. Die Beanstandung ist bei dem zuständigen Verkäufer oder direkt unter der e-mail adresse service@kfa.pl.

08. In jedem Fall muss das beanstandete und zur Instandsetzung gestellte Produkt sauber sein und die grundlegenden hygienischen Anforderungen erfüllen.

09. Sämtliche Beschwerden oder Beanstandungen sollen bei dem Verkäufer des Produktes angemeldet werden. Für die Prüfung der Beanstandung behält sich der Hersteller einen Termin von 21 Tagen ab dem Datum der Anmeldung (ab dem Eingangsdatum von Fax oder E-Mail) vor. Dieser Termin läuft erst ab dem Tag der Zustellung aller erforderlichen Unterlagen ab. Bei Bedarf kann der Garantieträger Dokumentation in Form von Fotos einfordern.

10. Innerhalb der Garantiedauer hat der Kunde Anspruch auf die Instandsetzung des mangelhaften Produktes.

11. Falls die Instandsetzung nicht möglich oder zumutbar ist, kann Armatura Kraków SA wahlweise entweder das Produkt mit einem neuen austauschen oder dem Kunden den Kaufpreis mit Vermittlung des zuständigen Händlers rückerstatten. Falls inzwischen das eigentliche Produkt vom Hersteller leicht modifiziert wurde, kann Armatura Kraków SA das Produkt gegen die neue Ausführung austauschen.

12. Der Kunde verliert seinen Anspruch auf die Garantie, wenn:

- eigenständige Instandsetzungen oder Umbauten vorgenommen wurden,
- der Schaden infolge einer unsachgemäßen Wartung entstanden ist,
- das Produkt durch unsachgemäße Verwendung beschädigt wurde,

13. Z ńska sa nevztahuje na:

- die Hinweise aus der Montage- und Betriebsanleitung nicht eingehalten wurden,
- der Schaden durch unsachgemäßen Transport vom Kunden verursacht wurde (die Produkte sollen ausschließlich in der Originalverpackung, in einer auf den Kunden übertragen und in Rechnung gestellt, werden),

13. Diese Garantie gilt für:

- Gebrauchtwaren (z.B. aus dem Showroom),
- mechanische Beschädigungen am Produkt,

14. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden durch:

- Kalkablagerungen aus dem Wasser (wir empfehlen Einsatz von entsprechenden Filtern),
- unsachgemäße Pflege von Produkten, z.B. durch Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln (mit Aceton, Schleifpulver oder ätzenden Stoffen).

15. Falls unsere Servicetechniker zu einem Fehler/ Mangel gerufen wurden, für den die Garantie nicht gilt, dann werden die Kosten des Einsatzes auf den Kunden übertragen und in Rechnung gestellt.

16. Diese Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein und behebt nicht auf die Ansprüche des Betreibers infolge der Unstimmigkeit der Ware mit dem Vertrag.

17. Die Garantie ist auf dem Gebiet des Landes gültig, in dem das Produkt gekauft wurde.

II. Produktpflege

Für die tägliche Pflege benutzen Sie einen Schwamm oder ein weiches Touch. Für die Reinigung von glatten Oberflächen reichen umweltfreundliche und milde Reinigungsmittel (flüssig) aus.

Die Wände mit der DP-Beschichtung sollen je nach Bedarf mit einem milden Kalkreiniger behandelt werden. Behandeln Sie die DP-Beschichtung mit einem speziellen Pflegemittel DP activ alle 3-6 Monate, um ihre Wirkung zu verbessern und verlängern.

PL KARTA GWARANCYJNA

EN GUARANTEE CERTIFICATE

DE GARANTIEKARTE

SK ZÁRUČNÝ LIST

LT GARANTIJOS KORTELĖ

LV GARANTIJAS KARTE

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

I Záručné podmienky

01. Záruka sa vzťahuje na výrobné vady výrobku a vady materiálu, z ktorého je výrobok vyrobený (tzn. väd vyplývajúcich z príčin, obšíahnutých vo výrobku).

02. Základom pre posúdenie reklamácie je doklad o zakúpení a záručný list. Záručný list by mal mať odťlačok pečiatky urobený na mieste predaja, musí na ňom byť uvedený dátum predaja a podpis Zákazníka, potvrdzujúci prijatie podmienok záruky.

03. Záručná doba začína od dátumu zakúpenia a je:

- pre výrobky z akciovej ponuky, teda pre výrobky, ktoré nie sú v pravidelnej ponuke - 1 rok,
- sprchové kúty, vaňové zásteny - 2 roky,

04. Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je určený na domáce použitie a hygienické postupy v sanitárnych priestoroch vnútri budov, vybavených potrebnými sanitárnymi a elektrickými inštaláciami a s dostatočným vetraním miestnosti.

05. Pred montážou skontrolujte, či výrobok je úplný a či nie je poškodený vo výsledku prepravyalebo skladovania, ktoré bolo v rozpore s technickými požiadavkami. Ak chcete presne určiť výrobok, na ktorý sa reklamácia vzťahuje, označte ho na druhej strane návodu na montáž.

06. Výrobca nenesie náklady na demontáž alebo poškodenie prvkov, ktoré bránia v prístupe k výrobku (napríklad, glazúry alebo iných materiálov použitých na inštaláciu produktu) a nákladov na obnovu týchto prvkov do ich pôvodného stavu, po záručnej oprave.

07. V prípade vady výrobku pred, počas alebo po inštalácii, montáž alebo prevádzka by sa mala prerušiť a chyba by sa mala oznámiť na mieste nákupu produktu alebo na e-mailovej adrese service@kfa.pl.

08. V každom prípade musí byť výrobok dostupný na opravu, musí byť čistý v súlade so základnými hygienickými požiadavkami.

09. Všetky reklamácie a sťažnosti musia byť predložené v mieste predaja vášho produktu. Sťažnosť sa posúdi najneskôr do 21 dni odo dňa podania sťažnosti (dátum odoslania faxu alebo e-mailu sa počítá). Tento termín je platný od dátumu poslania súboru potrebných dokumentov. V prípade osobitných potrieb môže ričiteľ požiadať o doplnenie dokumentácie o fotografie.

10. Počas záručnej doby má Zákazník právo požadovať opravu chybného výrobku.

11. Ak tovar nemôže byť opravený, spoločnosť Armatura Kraków SA môže rozhodnúť o výmene tovaru za nový alebo vrátiť cenu za zaplatenú za tovar Zákazníkovi prostredníctvom obchodu, v ktorom Zákazník kúpil tovar. Ak modifikácia došlo k irelevantnej modifikácii produktu, spoločnosť Armatura Kraków SA má právo vymeniť tovar za novú verziu.

12. Z ákazník stráca záruku v prípade, ak:

- sám výrobok opravil alebo modifikoval,
- v o výsledku údržby v rozpore s odporúčaniami záruky vznikli škody,
- v výrobku bude poškodený nesprávnou prevádzkou,
- n ebolo dodržané odporúčania uvedené v návode na montáž a obsluhu,
- v znikli škody spôsobené nesprávnou prepravou Kupujúcim (odporúča sa iba prepravovanie v pôvodnom ochrannom, v polohе zodpovedajúcej označeniu).

13. Z áruka sa nevztahuje na:

- použité produkty (napríklad s expozície),
- mechanické poškodenie výrobku,
- prevádzkové časti, ktoré podliehajú pravidelnej výmene v produktoch daného typu (v prípade kabín, to sú: valčeky, posúvače, tesnenia).

14. V ýrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené:

- s edimentáciou usadenín z použivanej vody (odporúčame používať vhodné filtre),
- n edostatočnou starostlivosťou o výrobok, napr. ak sa používajú nesprávne čistiace chemikálie (obsahujúce aceton, abrazívne čistiace prostriedky alebo agresívne).

15. Návštevy servisného tímu týkajúce sa hlásenia chýb, ktoré nie sú predmetom záruky, budú základom pre účtovanie Zákazníkovi nákladov za príchod.

16. T áto záruka nevylučuje, neobmedzuje alebo nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.

17. T áto záruka platí v krajine, kde bol výrobok zakúpený.

II. Údržba výrobku

Pre každodennú údržbu používajte špongiu alebo jemnú, mäkkú handričku. Na čistenie hladkého povrchu stačia ekologické a mierne čistiace prostriedky (vo forme kvapalín).

Steny pokryté aktívnym povlakom DP activ sa musia podľa potreby omýť jemným odváňovačom do skla. Ak chcetepridržť účinok povlaku DP activ je potrebné každých 3-6 mesiacov chrániť povrch skla špeciálnym regeneračným prostriedkom KONDIČIONER DP activ.

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SV GARANTIKORT

IT CARTA DI GARANZIA

NL GARANTIEKAART

FR CARTE DE GARANTIE

I Garantijos sąlygos

01. Garantija taikoma gaminio gamybos ir medžiagos, iš kurios pagamintas, defektams (vad. defektams dėl gaminyje slypinčių priežasčių).

02. Pagrindas reklamacijai išnagrinėti yra pirkimo dokumentas ir garantijos kortelė. Garantijos kortelę būtina paantspauduoti pardavimo vietos antspaudu, nurodyti joje pardavimo datą ir pasirašyti Klientui, kuris patvirtina, kad susipažino su garantijos sąlygomis.

03. Garantijos laikotarpis prasideda nuo pirkimo momento ir trunka:

- išparduodamiems produktams, t. y. kurie nėra reguliaraus pasiūlymo dalyskas – 1 metus,
- dušo kabinoms, vonios sirmoms, – 2 metus,

04. Jūsų įsigytas produktas skirtas naudoti buitijje ir higienos procedūroms pastatų viduje įrengtose sanitarinėse patalpose, kuriose yra būtina sanitarijos ir elektros įranga bei tinkamas patalpų vėdinimas.

05. Prieš tvirtinant prašome patikrinti, ar produktas yra sukomplektuotas ir nėra pažeidimų dėl reikalingų neatsikimancio transportavimo ar sandėliavimo. Siekiant tiksliau apibūdinti elementą, dėl kurio teikiama reklamacija, prašome elementą pažymėti kitoje tvirtinimo instrukcijos pusėje.

06. Gamintojas neatsilygia gaminį pasiekti trukdančių elementų (pvz., plytelių ar kitų medžiagų, naudojamų gaminiui apstatyti) išmontavimo ar sugadinimo ir šių elementų atkūrimo po gaminio garantinio taisymo išlaidų.

07. Gamintojas neatsilygia gaminį prieš tvirtinimą Montavimo metu arba po jo būtina nutraukti montavimą arba naudoti ir pranešti apie gedimą pirkimo vietoje arba atsiųsti kvitą el. paštu service@kfa.pl.

08. Visais atvejais taištas pristatytas gaminytis turi būti švarus ir atitikti pagrindinius higienos reikalavimus.

09. Visus skundus ir reklamacijas pateikti produktų pirkimo vietoje. Reklamacija išnagrinėjama per ne ilgiau nei 21 dieną nuo reklamacijos pateikimo dienos (skaiciuojama nuo fakso ar elektroninio pranešimo atsiuntimo dienos). Šis terminas skaičiuojamas, kai atsiunčiami visi būtini dokumentai. Esant ypatingai būtinybei garantijos davėjas gali pareikalauti dokumentus papildyti nuotraukomis.

10. Garantijos laikotarpio Klientas turi teisę reikalauti pataisyti ydingą gaminį.

11. Jeigu nėra galimybių pataisyti prekę „Armatura Kraków SA“ gali nuspręsti pakeisti prekę nauja arba grąžinti Klientui už prekę sumokėtą kainą, tarpininkaujant parduotuvei, kurioje Klientas ją įsigijo. Jeigu per tą laiką buvo padaryta nesmunių produkto pakeitimu, „Armatura Kraków SA“ turi teisę pakeisti prekę jos naująja versija.

12. Klientas netenka garantijos:

- savarankiškai atlieks taisymus ar pakeitimus,
- žalos dėl netinkamos pagal garantijos rekomendacijas priežiūros atveju,
- sugadinus gaminį naudojant jį ne pagal paskirtį,
- nesilaikant tvirtinimo ir naudojimo instrukcijos nurodymų,
- žalos dėl Pirkėjo netinkamo transportavimo (rekomenduojama transportuoti tik originalioje apsauginėje pakuotėje ir nurodyta padėtimi).

13. Garantija netaikoma:

- naudotiems gaminiams (pvz., iš ekspozicijos),
- produkto mechaniniams pažeidimams,
- tam tikros rūšies produktų eksploatacinėms dalims, kurias būtina periodiškai keisti (kabinių atveju – ritinėliams, šliaužiklams, tarpiklams).

14. Gamintojas neatsako už žalą dėl:

- vandens nuosėdų (rekomenduojama naudoti atitinkamus filtrus),
- netinkamos gaminių priežiūros, pvz., naudojant netinkamus cheminius valiklius (kurių sudėtyje yra acetonu, abrazyviinių ar esdinančių medžiagų).

15. Iškvietus servislo komandą dėl defektų, kuriems netaikoma garantija, Klientas privalo padengti jos atvykimo išlaidas.

16. Ši garantija nepanaikina, neriboja ir nestabdo pirkėjo teisių, jeigu prekę neatitinka sutartis.

17. Garantija galioja gaminio pirkimo valstybės teritorijoje.

II.Gaminio priežiūra

Kasdieninei priežiūrai naudokite kempinę arba minkštą šluostę. Švarus ir subtilus valymas produktai yra pakankami paviršiaus valymui. Prireikus sienelės su „DP activ“ danga valyti švelniu stiklui skirtu kalkių nuosėdų valikliu. „DP activ“ dangos veiksmingumui paliginti būtina kartą per 3-6 mėnesius stiklo paviršių padengti specialiuoju regeneruojamoju preparatu „ODZYWKA DP activ“.

I Garantijos noteikumi

01. Garantijas noteikumi atitecas uz produkta u izgatavošanas mate-riāla rūpnieciskajiem defektiem (t.i. bojājumi, kas radušies produkta iekšējo iemeslu dēļ).

02. Par sūdzības (pretenzijas) izskatīšanas pamatu tiek uzskatīts pirkumu apliecinošs dokuments u garantijas talons. Garantijas talonam pārdošanas punktā uzspiež zīmogu. Uz tā ir jābūt redzamam pārdošanas datumam u pircēja parakstam, kas apstiprina garantijas noteikumu pieņemšanu.

03. Garantijas periods stāš spēkā pirkuma iegādes brīdī u ilgst:

- izpārdošanas produktiem, kas nav pieejami regulārā piedāvājuma klāstā, 1 gadš,
- apbūves, duškabīnes, vannas sienas, 2 gadi,

04. Produkts, kuru Jūs iegādājāties, ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos u higieniskām procedūrām sanitārās telpās tikai ēku iekštelpās, kas aprīkotas ar nepieciešamajām sanitārajām u elektriskajām instalācijām u atbilstošu telpu ventilāciju.

05. Pirms montāžas pārbaudiet produkta pilnīgumu u iespējamās bojājumus, kas varēja rasties nepareizas transportēšanas vai uzglabāšanas rezultātā. Lai precīzi noteiktu sūdzībai (pretenzijai) iesniegto elementu, lūdzu, atzīmējiet to montāžas instrukcijas otrā pusē.

06. Ražotājs neuzņemas demontāžas izmaksas vai izmaksas par elementu bojājumiem, kas apgrūnā piekļuvi produktam (piemēram, glazūra vai citi materiāli, kas izmantoti produkta iebūvēšanas procesā), vai arī šo produktu atjaunošanas izmaksas to sākotnējā stāvoklī pēc garantijas remonta.

07. Jei gaminio defekt



PRODUCENT / PRODUCER:

Armatura Kraków SA
ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków, Poland
tel.: (+48 12) 25 44 206
fax: (+48 12) 25 44 201
e-mail: biuro@kfa.pl

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

I Гарантійні умови

- Гарантія стосується виробничих дефектів і дефектів матеріалу, з якого виготовлений продукт (так званих вад, властивих товару).
- Підставою для розгляду рекламаци є документ, що підтверджує покупку. При здійсненні покупки в гарантійному талоні має бути проставлено печатку, дату продажу та підпис покупця, що підтверджує прийняття гарантійних умов.
- Гарантійний строк починається з моменту здійснення покупки і становить:
 - для продукції, що бере участь у розпродажу, тобто вже не пропонованої у звичайному продажу - 1 рік,
 - душові кабін, ширми для ванн, - 2 роки,
- Продукт, який Ви придбали, призначений для домашнього користування та гігієнічних процедур у внутрішньобудинкових санітарних приміщеннях, оснащених необхідним сантехнічним та електрообладнанням, а також відповідною системою вентиляції.
- Перед монтажем перевірте, будь ласка, продукт з точки зору комплектності та можливих пошкоджень внаслідок перевезення або зберігання, що не відповідають технічним вимогам. Для того щоб точно визначити несправну деталь, будь ласка, позначте її на звороті монтажної інструкції.
- Виробник не відшкодовує вартості демонтажу або пошкоджених елементів, які перешкоджають доступу до виробу (наприклад, плити або інших матеріалів, використаних для встановлення виробу), а також вартості відновлення цих елементів після проведення гарантійного ремонту.
- У разі виявлення дефекту продукту перед, під час чи після встановлення слід припинити монтаж або експлуатацію і заявити про несправність у місці придбання продукту або на e-mail service@kfa.pl.
- У кожному випадку надання виробу для ремонту він має бути чистим і відповідати основним вимогам гігієни.
- Усі скарги та рекламаци повинні подаватися в точці продажу продукту. Рекламация буде розглянуто у термін, що не перевищує 21 дня з моменту її пред'явлення (дата відправки факсом або подачі електронною поштою). Цей термін діє з моменту відправки комплекту необхідних документів. В окремих випадках гарант може зажадати додання до рекламацийної документації фото.
- Протягом гарантійного терміну покупець має право зажадати ремонту дефектного продукту.
- У разі неможливості ремонту товару Armatura Kraków SA може прийняти рішення про його заміну або відшкодування вартості товару магазином, в якому цей товар був придбаний. Якщо в цей час у конструкцію продукту було внесено незначні зміни, компанія Armatura Kraków SA має право замінити товар на нову версію.
- Покупець втрачає гарантію у разі:
 - самовільного ремонту чи внесення змін,
 - пошкоджень, викликаних доглядом, що не відповідає рекомендаціям гарантії,
 - пошкоджень продукту через використання не за призначенням,
 - недотримання рекомендацій інструкції з монтажу та експлуатації,
 - пошкоджень внаслідок неправильного транспортування покупцем (виріб рекомендовано перевозити тільки в оригінальній захисній упаковці, в положенні згідно з маркуванням).
- Гарантія не поширюється на:
 - живівані вироби (напр. виставлені у торговельному залі),
 - механічні uszkodження продукту,
 - експлуатовані частини, що підлягають періодичній заміні в такого роду продукції (у випадку кабін це: ролики, суwalkи, прокладки).
- Виробник не несе відповідальності за шкodu, завдану внаслідок:
 - утворення осадів від води (рекомендується використання відповідних фільтрів),
 - неналежного догляду за виробами, наприклад, застосування невідповідних хімічних засобів (з вмістом ацетону, абразивних або їдких речовин).
- Виклики сервісної бригади, пов'язані з не гарантійними випадками, оплачуються покупцем.
- Ці гарантійні умови не виключають, не обмежують і не припускають прав покупця, що виникають внаслідок невідповідності товару договору.
- Гарантія є чинною в країні, в якій здійснено купівлю.

II. Догляд за продуктом

Для щоденного догляду використовуйте губку чи м'яку ганчірку. Для очищення гладкої поверхні підійдуть екологічно чисті м'які миючі засоби (рідкі), пропоновані Armatura Kraków SA. Стінки з покриттям DP актив мірою потреби промивайте засобом для видалення напиль з скляних поверхонь. Щоб збільшити час служби покриття DP актив раз на 3-6 місяці покривайте скло спеціальним відновлювальним засобом КОНДИЦІОНЕР DP актив.

CZ ZÁRUČNÍ LIST

I Záruční podmínky

- Záruka se vztahuje na výrobní vady výrobku a vady materiálu, ze kterého je výrobek vyroben (tzv. vady způsobené výrobkem).
- Podkladem pro vyřízení reklamace je doklad o koupi a záruční list. Záruční list by měl být v místě prodeje opatřen razítkem, datem prodeje a podpisem zákazníka, který potvrzuje souhlas se záručními podmínkami.
- Záruční doba začíná běžet v okamžiku nákupu a je následující: u prodejních výrobků, tj. mimo běžnou nabídku, 1 rok, u sprchových koutů, vanových zástěn - 2 roky.
- Výrobek, který jste zakoupili, je určen pro domácí použití a hygienické ošetření ve vnitřních hygienických zařízeních vybavených potřebnou sanitární a elektrickou instalací a odpovídajícím větráním prostor.
- Před instalací zkontrolujte úplnost výrobku a jeho případné poškození způsobené nevhodnou přepravou nebo skladováním. Pro přesnou identifikaci označte reklamovanou položku na druhé straně montážního návodu.
- Výrobce nenese náklady na demontáž nebo poškození částí, které brání přístupu k výrobku (např. dlažba nebo jiné materiály použité při výrobě výrobku), ani náklady na uvedení těchto částí do původního stavu po záruční opravě.
- Pokud se před instalací, během ní nebo po ní objeví závada výrobku, je třeba instalaci nebo používání odpovídajícím způsobem přerušit a závadu nahlásit v místě nákupu nebo online na adrese www.kfa.pl.
- Výrobek poskytnutý k opravě musí být v každém případě čistý v souladu se základními hygienickými požadavky.
- Všechny stížnosti a reklamace by měly být podávány v místě prodeje výrobku. Reklamace bude vyřízena nejpozději do 21 dnů od data podání reklamace (datum faxového nebo e-mailového oznámení). Lhůta je platná od okamžiku zaslání kompletní sady potřebných dokumentů. V případě zvláštní potřeby může garant požádat o doplnění dokumentace fotografiemi.
- Během záruční doby má zákazník právo požadovat opravu vadného výrobku.
- Pokud zboží nelze opravit, může společnost Armatura Kraków SA rozhodnout o výměně zboží za nové nebo o vrácení ceny zaplacené za zboží prostřednictvím obchodu, ve kterém zákazník zboží zakoupil. Pokud mezi tím došlo k nepodstatné změně výrobku, je společnost Armatura Kraków SA oprávněna vyměnit zboží za novou verzi.
- Zákazník přijde o záruku v případě:
 - nezávislé opravy nebo úpravy, poškození způsobené údržbou, která není v souladu se záručními pokyny,
 - poškození výrobku nesprávným používáním,
 - nedodržení pokynů pro instalaci a obsluhu,
 - poškození způsobené nevhodnou přepravou ze strany kupujícího (doporučuje se přepravovat pouze v originálním ochranném obalu, v poloze podle označení).
- Záruka se nevztahuje na:
 - použité výrobky (např. z expozice),
 - mechanické poškození výrobku,
 - spotřební díly, které podléhají pravidelné výměně u výrobků daného typu (v případě kabin jsou to: rolny, jezdecké, těsnění).
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené:
 - srážení sedimentů z použité vody (doporučuje se používat vhodné filtry),
 - nevhodná péče o výrobky, např. používání nevhodných chemikálií k čištění (obsahujících aceton, abrazivní nebo žravé látky).
- Příjezd servisního týmu v souvislosti s nahlášením závad, na které se nevztahuje záruka, bude účtován zákazníkovi.
- Tato záruka nevylučuje, nemezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesořadu zboží se smlouvou.
- Záruka je platná na území země, kde bylo zboží zakoupeno.

II. Údržba výrobku

Pro každodenní údržbu používejte houbu nebo jemný, měkký hadřík nebo gumovou vodní stěrku. K čištění hladké povrchu postací ekologické a jemné čisticí prostředky (v tekuté formě). Stěny s povrchovou úpravou DP aktiv je třeba podle potřeby omyvat jemným odstraňovacím vodním kamene ze skla. Aby se prodloužil účinný náteru DP aktiv, měly by se skleněné tabule jednou za 3-6 měsíců ošetrít speciálním regeneračním prostředkem ODŽYVKA DP aktiv.

SV GARANTIKORT

I Garantivillkor

- Garantin gäller för tillverkningsfel på produkten och fel i produktmaterialet (s.k. fel som beror på produkten).
- Köpebeviset och garantikortet ligger till grund för handläggningen av reklamationen. Garantikortet ska stämpas för försäljningsstället, vara försett med försäljningsdatum och undertecknas av kunden som bekräftar att denne godtar garantivillkoren.
- Garantitiden börjar gälla vid inköpstillfället och är följande: för re-produkter, dvs. som inte ingår i det ordinarie erbjudandet, 1 år, duschväggar, badkar – 2 år.
- Den produkt du har köpt är avsedd för hushållsbruk och hygieniska behandlingar i sanitära utrymmen inomhus som är utrustade med nödvändiga sanitära och elektriska installationer och tillräcklig rumsventilation.
- Kontrollera före monteringen att produkten är komplett och att den inte har skadats på grund av transport eller förvaring som inte uppfyller kraven. För en korrekt bestämning av den komponent som reklameras, vänligen markera den på monteringsanvisningens baksida.
- Tillverkaren står inte för kostnader för demontering eller skador på delar som hindrar åtkomst till produkten (t.ex. glasrutor eller andra material som används för att montera produkten), och inte heller för kostnader för att återställa dessa delar till ursprungligt skick efter garantireparationen.
- Om ett produktfel upptäcks före, under eller efter installationen måste installationen eller användningen avbrytas och felet rapporteras till inköpstället eller online på www.kfa.pl.
- I varje fall måste den produkt som görs tillgänglig för reparation vara ren i enlighet med grundläggande hygienkrav.
- Alla klagomål ska lämnas in på försäljningsstället för produkten. Ett klagomål kommer att behandlas inom max 21 dagar från klagomålets datum (datum för fax eller e-postmeddelande räknas). Tidsfristen gäller från den tidpunkt då alla nödvändiga dokument har skickats in. Vid särskilda behov kan garantitgivaren begära att dokumentationen kompletteras med fotografier.
- Under garantitiden har kunden rätt att begära reparation av den felaktiga produkten.
- Om varan inte kan repareras kan Armatura Kraków SA besluta att ersätta varan med en ny eller återbetala det pris som kunden har betalat för varan i den butik där kunden köpte varan. Om en icke väsentlig ändring av produkten har skett under tiden, har Armatura Kraków SA rätt att byta ut varorna mot en ny version.
- Kunden förlorar garantin i händelse av:
 - egen reparation eller ändring, skador som orsakats av underhåll som inte följer garantirekommendationerna,
 - skador på produkten på grund av felaktig användning,
 - underlåtenhet att följa installations- och bruksanvisningarna,
 - skador som orsakats av felaktig transport av köparen (det rekommenderas att produkten endast transporteras i sin skyddande originalförpackning, i en position som överensstämmer med bruksanvisningen).
- Garantin omfattar inte:
 - begagnade produkter (t.ex. från en utställning),
 - mekaniska skador på produkten,
 - förbrukningsdelar som regelbundet måste bytas ut i produkter av viss typ (i fråga om duschkabiner är dessa: rullar, glidskenor, tätningar).
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av:
 - avlagringar från vattnet som används (användning av lämpliga filter rekommenderas),
 - felaktigt skötsel av produkterna, t.ex. användning av olämpliga kemikalier för rengöring, som innehåller aceton, slipande eller frätande ämnen).
- Serviceansamlets ankomster i samband med rapportering av fel som inte täcks av garantin debiteras kunden.
- Denna garanti utesluter inte, begränsar inte eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av att varan inte överensstämmer med avtalt.
- Garantin gäller inom det land där varan köptes.

II. Underhåll av produkten

Använd en svamp eller en fin, mjuk trasa eller en vattenskrapa av gummi för det dagliga underhållet. För rengöring av den släta ytan räcker det med miljövänliga och milda rengöringsmedel (i flytande form). Väggar som är belagda med DP aktiv bör vid behov tvättas med ett mildt glasavkalningsmedel. För att förlänga effekten av DP aktiv-belaggnngen bör glasrutorna behandlas var 3-6:e månad med det speciella regenererande medlet ODŽYVKA DP aktiv.

Data naprawy / Date of repair / Дата ремонта Opis usterki / Description of defect / Описание неисправности	Pieczętka serwisu Stamp of service Печать сервис

Indeks / Index

IT CARTA DI GARANZIA

I Condizioni di garanzia

- La garanzia si applica ai difetti di fabbricazione del prodotto e ai difetti del materiale con cui è realizzato il prodotto (i cosiddetti difetti causati dal prodotto).
- La prova d'acquisto e la scheda di garanzia sono la base per l'elaborazione del reclamo. La scheda di garanzia deve essere timbrata presso il punto vendita, riportare la data di vendita ed essere firmata dal cliente a conferma dell'accettazione dei termini di garanzia.
- Il periodo di garanzia inizia al momento dell'acquisto ed è il seguente: per i prodotti in vendita, cioè non compresi nell'offerta regolare, 1 anno, per le cabine doccia, per gli schermi da bagno - 2 anni.
- Il prodotto acquistato è destinato all'uso domestico e ai trattamenti igienici in strutture sanitarie interne dotate dei necessari impianti sanitari ed elettrici e di un'adeguata ventilazione dei locali.
- Prima dell'installazione, verificare la completezza del prodotto e la presenza di eventuali danni dovuti a trasporto o a stoccaggio inadeguati. Per un'identificazione precisa, contrassegnare l'articolo richiesto sulla seconda pagina delle istruzioni di montaggio.
- Il produttore non si fa carico dei costi di smontaggio o danneggiamento delle parti che impediscono l'accesso al prodotto (ad esempio, vetri o altri materiali utilizzati per la costruzione del prodotto) o dei costi di ripristino di tali parti allo stato originale dopo la riparazione in garanzia.
- Se si scopre un difetto del prodotto prima, durante o dopo l'installazione, l'installazione o l'uso devono essere interrotti di conseguenza e il difetto deve essere segnalato al luogo di acquisto o online all'indirizzo www.kfa.pl.
- In ogni caso, il prodotto messo a disposizione per la riparazione deve essere pulito secondo i requisiti igienici di base.
- Tutti i reclami devono essere presentati presso il punto vendita del prodotto. Un reclamo sarà trattato entro un massimo di 21 giorni dalla data del reclamo (data di notifica via fax o e-mail). Il termine è valido dal momento dell'inizio della documentazione completa necessaria. In caso di necessità specifiche, il garante può chiedere di integrare la documentazione con fotografie.
- Durante il periodo di garanzia, il cliente ha il diritto di richiedere la riparazione del prodotto difettoso.
- Se la merce non può essere riparata, Armatura Kraków SA può decidere di sostituire la merce con una nuova o di rimborsare al Cliente il prezzo pagato per la merce attraverso il negozio in cui il Cliente ha acquistato la merce. Se nel frattempo si è verificata una modifica non sostanziale del prodotto, Armatura Kraków SA ha il diritto di sostituire la merce con una nuova versione.
- Il cliente perde la garanzia in caso di:
 - riparazioni o modifiche indipendenti, danni causati da una manutenzione non conforme alle istruzioni della garanzia,
 - danni al prodotto a causa di un uso improprio,
 - mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e il funzionamento,
 - danni causati da un trasporto inadeguato da parte dell'acquirente (si raccomanda di trasportare solo nell'imballaggio protettivo originale, nella posizione indicata).
- La garanzia non copre:
 - prodotti di seconda mano (ad esempio, provenienti da mostre),
 - danni meccanici al prodotto,
 - parti consumabili soggette a sostituzione periodica in prodotti di un determinato tipo (nel caso delle cabine, si tratta di: rulli, cursori, guarnizioni).
- Il produttore non è responsabile per i danni causati da:
 - la precipitazione di sedimenti dall'acqua utilizzata (si raccomanda l'uso di filtri adeguati),
 - cura inadeguata dei prodotti, ad esempio l'uso di prodotti chimici inadeguati per la pulizia (contenenti acetone, sostanze abrasive o corrosive).
- Gli arrivi del team di assistenza in relazione alla segnalazione di difetti non coperti dalla garanzia saranno addebitati al cliente.
- La presente garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità della merce al contratto.
- La garanzia è valida sul territorio del Paese in cui la merce è stata acquistata.

II. Manutenzione del prodotto

Per la manutenzione quotidiana, utilizzare una spugna o un panno fine e morbido o una spatola di gomma per l'acqua. Per la pulizia della superficie liscia sono sufficienti detergenti ecologici e delicati (in forma liquida). Le pareti rivestite con DP attivo devono essere lavate, se necessario, con un detergente delicato per vetri. Per prolungare gli effetti del rivestimento DP attivo, le lastre di vetro devono essere trattate ogni 3-6 mesi con lo speciale agente rigenerante CONDIZIONATORE DP attivo.

NL GARANTIEKAART

I Garantievoorwaarden

- De garantie is van toepassing op fabricagefouten van het product en defecten in het materiaal waaruit het product is gemaakt (zogenaamde defecten die voortvloeien uit aan het product inherente redenen).
- Het aankoopbewijs en de garantiekaart vormen de basis voor de afhandeling van de klacht. De garantiekaart moet worden afgestempeld bij het verkooppunt, voorzien zijn van de verkoopdatum en worden ondertekend door de Klant ter bevestiging van de aanvaarding van de garantievoorwaarden.
- De garantieperiode gaat in op het moment van aankoop en geldt: voor producten uit het verkoopaanbod, dus niet inbegrepen in het reguliere aanbod - 1 jaar, voor de douchewanden, badschermen - 2 jaar.
- Het product dat u heeft gekocht is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en hygiënische behandelingen in sanitaire ruimtes binnenshuis die zijn uitgerust met de nodige sanitaire en elektrische installaties en voldoende ventilatie.
- Controleer het product vóór installatie op volledigheid en eventuele schade veroorzaakt door onjuiste transport of opslag die niet aan de technische eisen voldoet. Voor de nauwkeurige identificatie van het geclaimde onderdeel, gelieve het aan te geven op de achterzijde van de montagehandleiding.
- De fabrikant draagt niet de kosten voor demontage of beschadiging van onderdelen die de toegang tot het product belemmeren (bijvoorbeeld tegels of andere materialen die worden gebruikt om het product te bouwen) of de kosten voor het herstellen van deze onderdelen in hun oorspronkelijke staat na garantiereparatie.
- Als er voor, tijdens of na de installatie een defect aan het product wordt ontdekt, moet de installatie of het gebruik worden stopgezet en moet het defect worden gemeld aan de plaats van aankoop of via de online melding dat beschikbaar is op de website www.kfa.pl.
- In elk geval moet het voor reparatie beschikbaar gestelde product schoon zijn in overeenstemming met de basiselen voor hygiëne.
- Alle klachten en claims moeten worden ingediend bij het verkooppunt van het product. De klacht wordt behandeld binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van indiening de klacht (datum van verzending van de fax of e-mail). Deze termijn geldt vanaf het moment van verzending van de volledige set van de benodigde documenten. In geval van bijzondere behoeften kan de garant vragen dat de documentatie wordt aangevuld met foto's.
- Tijdens de garantieperiode heeft de klant het recht om reparatie van het defecte product te vragen.
- Indien de goederen niet gerepareerd kunnen worden, kan Armatura Kraków SA beslissen om de goederen te vervangen door een nieuwe of om de prijs die voor de goederen is betaald aan de Klant terug te betalen via de winkel waar de Klant de goederen gekocht heeft. Indien er ondertussen een niet-substantiële wijziging aan het product heeft plaatsgevonden, heeft Armatura Kraków SA het recht om de goederen te vervangen door een nieuwe versie.
- De klant verliest de garantie in het geval van:
 - tweedehands producten (bijvoorbeeld uit een tentoonstelling),
 - mechanische schade aan het product,
 - schade veroorzaakt door onjuist transport door de Koper (het wordt aanbevolen om alleen te vervoeren in de originele beschermende verpakking, in de positie zoals aangegeven).
- De garantie dekt niet:
 - tweedehands producten (bijvoorbeeld uit een tentoonstelling),
 - mechanische schade aan het product,
 - schade veroorzaakt door onjuist transport door de Koper (het wordt aanbevolen om alleen te vervoeren in de originele beschermende verpakking, in de positie zoals aangegeven).
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door:
 - het neerslaan van sediment uit het gekruide water (het wordt aanbevolen om geschikte filters te gebruiken),
 - onjuist onderhoud van de producten, bijv. gebruik van onge-schikte reinigingsmiddelen (die aceton, schurende of bijtende stoffen bevatten).
- De aankomst van het serviceteam in verband met de melding van defecten die niet onder de garantie vallen, worden in rekening van de Klant gebracht.
- Deze garantie sluit de rechten van de Koper die voortvloeien uit de niet-overeenstemming van de goederen met het contract niet uit, beperkt of schorst deze niet.
- De garantie is geldig op het grondgebied van het land waar de goederen werden gekocht.

II. Onderhoud van het product

Gebruik voor dagelijks onderhoud een spons, een fijne, zachte doek of een rubberen waterwisser. Voor het reinigen van het gladde oppervlak zijn milieuvriendelijke en milde reinigingsmiddelen voldoende (in vloeibare vorm). Muren gecoat met DP activ moeten indien nodig worden gewassen met een milde glasontkalker. Om de effecten van de DP activ coating te verlengen, moeten de glazen platen elke 3 tot 6 maanden worden behandeld met het speciale regeneratiemiddel DP activ CONDITIONER.

Data naprawy / Date of repair / Дата ремонта Opis usterki / Description of defect / Описание неисправности	Pieczętka serwisu Stamp of service Печать сервис

Pieczętka punktu sprzedaży / Stamp of the seller/ Печать пункта продаж
Data sprzedaży / Date of sales / Дата продажи
Podpis / Signature / Подпись

FR CARTE DE GARANTIE

I Les Conditions de garantie

- La garantie s'applique aux défauts de fabrication du produit et aux défauts du matériau à partir duquel le produit est fabriqué (appelés défauts résultant de raisons inhérentes au produit).
- La base pour examiner une réclamation est la preuve d'achat et la carte de garantie. La carte de garantie doit être tamponnée au point de vente, comporter la date de vente et la signature du client confirmant l'acceptation des conditions de garantie.
- La période de garantie commence au moment de l'achat et est: pour les produits de l'offre de vente, c'est-à-dire non inclus dans l'offre régulière - 1 an, les cabines de douche, les parcs baignoire - 2 ans,
- Le produit que vous avez acheté est destiné à un usage domestique et aux procédures d'hygiène dans les locaux sanitaires à l'intérieur des bâtiments, équipés des installations sanitaires et électriques nécessaires et d'une ventilation adéquate des locaux.
- Avant l'installation, veuillez vérifier l'intégralité du produit et tout dommage résultant d'un transport ou d'un stockage non conforme aux exigences techniques. Afin d'identifier précisément l'article faisant l'objet de la réclamation, veuillez le marquer sur la deuxième page de la notice de montage.
- Le fabricant ne prend pas en charge les frais de démontage ou d'endommagement des éléments rendant difficile l'accès au produit (par exemple carrelage ou autres matériaux utilisés pour construire le produit) ni les frais de remise en état de ces éléments dans leur état initial après réparation sous garantie.
- Si un défaut du produit est détecté avant, pendant ou après son installation, l'installation ou l'utilisation doit être interrompue et le défaut doit être signalé au point d'achat du produit ou via un rapport en ligne disponible sur www.kfa.pl.
- Dans chaque cas, le produit mis à disposition pour réparation doit être propre conformément aux exigences élémentaires d'hygiène.
- Toutes les plaintes et réclamations doivent être soumises au point de vente du produit. La réclamation sera examinée dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de dépôt de la réclamation (la date d'envoi du fax ou du mail fait la loi). Ce délai s'applique à compter de l'envoi de l'ensemble des documents nécessaires. En cas de besoins particuliers, le garant peut demander que la documentation soit complétée par des photos.
- Pendant la période de garantie, le Client a le droit de demander la réparation du produit défectueux.
- Si les marchandises ne peuvent pas être réparées, Armatura Kraków SA peut décider de remplacer les marchandises par des neuves ou de rembourser au client le prix payé pour les marchandises par l'intermédiaire du magasin où le client a acheté les marchandises. Si une modification mineure du produit est intervenue entre-temps, Armatura Kraków SA a le droit d'échanger la marchandise contre une nouvelle version.
- Le client perd la garantie en cas de:
 - réparations ou modifications faites par lui, dommages causés par un entretien non conforme aux préconisations de garantie,
 - dommages au produit dus à une utilisation contraire à sa destination,
 - le non-respect des instructions de la notice d'installation et d'utilisation,
 - dommages causés par un transport inapproprié par l'Acheteur (il est recommandé de transporter uniquement dans l'emballage de protection d'origine, dans la position conforme au marquage).
- La garantie ne couvre pas:
 - les produits d'occasion (par exemple provenant d'une exposition),
 - les dommages mécaniques au produit,
 - les pièces consommables qui sont périodiquement remplacées dans les produits d'un type donné (dans le cas des cabines, il s'agit de: rouleaux, curseurs, joints).
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par:
 - la précipitation des sédiments des eaux usées (il est recommandé d'utiliser des filtres appropriés),
 - l'entretien inapproprié des produits, par exemple utilisation de produits chimiques de nettoyage inappropriés (contenant de l'acétone, des substances abrasives ou corrosives).
- Les déplacements de l'équipe de service liés à la déclaration de défauts non couverts par la garantie serviront de base à la facturation au Client des frais du déplacement.
- Cette garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité du bien au contrat.
- La garantie est valable dans le pays où les marchandises ont été achetées.

II. L'Entretien du produit

Pour l'entretien quotidien, utilisez une éponge ou un chiffon doux et délicat et une raclette à eau en caoutchouc. Pour nettoyer une surface lisse, des produits de nettoyage doux et respectueux de l'environnement (sous forme de liquides) suffisent. Les murs recouverts du revêtement DP activ doivent être lavés avec un détartrant pour verre doux si nécessaire. Pour prolonger les effets du revêtement DP activ, protégez les vitres avec un agent régénérant spécial DP activ CONDITIONER une fois tous les 3 à 6 mois.